

PRECIOS DE SUSCRICION.

Pamplona, un mes 1,2 ptas.  
Fuera un trimestre 4,00 id.  
Ultramar, semestre 15,00 id.  
Extranjero, semestre 25,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion á 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos línea.  
Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

PAGO ADELANTADO

Número suelto 5 céntimos.  
Atrasado 15 id.

# El Tradicionalista

DIARIO DE PAMPLONA.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, calle de Mercaderes, 18, planta baja.  
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la Administracion en libranzas ó sellos de correo.

Direccion y Administracion

calle de Mercaderes, 18, bajo

CARTA PASTORAL

que el Excmo. Sr. Obispo de Pamplona dirige á sus diocesanos con motivo de la Santa Cuaresma.

(Conclusion.)

IV

Mas á pesar de esto, A. H., y de que vivis ordinariamente bastante retirados de los centros del mundo, todos vosotros sois testigos de la guerra general, que se viene haciendo á la Fé y á la santa Iglesia, desde muchos puntos de la Sociedad en nuestros dias aciagos. Cierzo que no es nuevo el hecho en la Historia; tampoco lo es que de todos los combates sale la Iglesia triunfante; demostrándose por ende cada dia la verdad del anuncio de Jesucristo: *las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Porta inferi non prevalebunt adversus eam* (1).

Hombres pensadores, no olvideis que la Historia, como dice Cieron, es la maestra de la vida. Lo sucedido hasta ahora garantiza suficientemente lo que ha de suceder en el porvenir. Parece sin embargo que no se quiere aprender. Despues de muchos siglos de lucha y de persecucion, en que triunfó siempre la Iglesia, y quedaron derrotados sus enemigos, cayendo á la izquierda mil, y diez mil á la derecha (2), aun no desisten de su loco empeño. Renuñan el combate, variando solo el empleo de distintas armas, que procuran acomodar á las propias circunstancias; estudiando al efecto las tendencias, costumbres y condiciones del tiempo, en que viven, y de la sociedad, á que pertenecen. Y á pesar de que en el terreno de la Teología, y de la Filosofía, y en el de las Ciencias naturales y en el de la Historia han sido refutados gloriosamente en todos los siglos por los grandes apologistas de la Religion, cuyas obras inmortales dan testimonio de su talento y saber, aun se atreven á decir que nuestra época asiste precisamente á la agonía del Catolicismo, sostenido ya solo por el apoyo de los Estados poderosos de la tierra, y por las fuerzas materiales del mundo.

Para echar por tierra la esperanza ilusoria de estos enemigos de la Santa Fé, basta recordar hechos recientes, que hemos presenciado; y traer á la memoria la conducta seguida con la Iglesia católica por la cismática Rusia, la luterana Alemania, la protestante Inglaterra, la Italia masónica, la Francia revolucionaria; y aun dirigiendo una mirada en derredor de nosotros mismos, y á los Estados todos de Europa, nos conveceremos fácilmente de que la Religion y la Iglesia no deben su fuerza, su fecundidad prodigiosa, su vida sobrenatural, que se ostenta particularmente en los Santos y en los Mártires, á la proteccion y apoyo de los Estados; antes, por el contrario, adquiriremos el convencimiento firme de que esta Sociedad admirable vive en el mundo, á pesar de la arrogancia y el poder de los Estados y de los Pueblos, de los Príncipes y de las Naciones; descansando tranquila siempre en la revelacion de la verdad, que enseña; de Dios, que visiblemente la sostiene; y del derecho, que la asiste, para evangelizar á los hombres, y enseñarles á alcanzar sus eternos destinos, mediante el cumplimiento de la Ley divina en el tiempo. *Predicabit Evangelium omni creature: qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit: qui vero non crediderit condemnabitur* (3).

Es semejante la Iglesia Católica, A. H., á la hermosa palma del desierto, que, azotada fuertemente por vientos furiosos y huracanes, permanece siempre inmóvil, para ofrecer al viajero fatigado sombra protectora contra los rayos ardientes del sol tropical; y sano alimento en regiones incultas y aislados parajes.

Permanezcamos, pues, en el regazo amoroso de esta amantísima Madre, y mereceremos gustar de los frutos sabrosos, que proporciona á sus hijos en todas las situaciones y diversos accidentes de la presente vida; y así podremos decir con la Esposa de los Cantares: *Sub umbra illius, quem desideraveram, sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo* (4).

V

Pero hay otros enemigos de la Religion Católica, contra los cuales os queremos prevenir, y á quienes conviene desenmascarar; porque á veces se presentan como amigos y aliados, acaso para dirigir sus tiros más ciertos al corazón de nuestra Santa Madre. Suelen estos cambiar y confundir intencionadamente el sentido de las palabras, á fin de engañar más

fácilmente á los incautos. Llamen virtuosos á los egoistas, que encerrados perpétuamente en su castillo, jamás cooperan á la realizacion de las buenas obras: llaman católicos á hombres apáticos ó indolentes, de conciencia encallecida, que viven olvidados de Dios y de su alma: llaman hombres de orden á los que se acomodan fácilmente, y plegan á todas las situaciones, con tal que les permitan gozar de su reposo, y de sus riquezas, bien ó mal adquiridas; importándaos poco todo lo demás. No hablan mal de la Religion; pero en muchas ocasiones hacen causa comun con los enemigos de la Iglesia, á la que, si es preciso, ayudan á despojar de sus bienes y derechos, para participar del botín. Halagan, cuando les acomoda, á los ministros del Santuario; al tiempo mismo que incitan cautelosamente al pueblo incauto contra el orden sobrenatural, y para sacudir el yugo de la Religion divina; única sancion de la ley moral, cuyo olvido lleva en pos la corrupcion de las costumbres, y la ruina de la sociedad. Por todo esto, A. H., andad vigilantes: *propter quod vigilate* (1).

Nada más funesto que la indiferencia criminal, de que acabamos de hacer mérito, y la reprobada apatía de los que se llaman buenos; viviendo muy tranquilos cuando se ve perseguir la Fé, y convertida en ludibrio de inciviles la moral del Evangelio. El principio de aquella indiferencia en muchos, á no dudarlo, es la creencia errónea de que son iguales todas las religiones, y respetables todos los cultos: que la verdad y el error tienen idénticos derechos: que pueden mezclarse la luz y las tinieblas; ó conciliarse Cristo y Belial; la iniquidad y la justicia. Mas ¡ah!, que todo esto es opuesto, á las enseñanzas divinas: *quae societas lucis ad tenebras? quae conventio Christi ad Belial?* (2). Y por otra parte el mismo Salvador decia: *Nadie puede servir á dos señores* (3): *el que no está conmigo, es contra mí* (4). Es necesario por tanto confesar francamente y con entera decision á Jesucristo, huyendo de humanos respetos, y sin avergonzarnos jamás de la Cruz y el Evangelio: teniendo en cuenta que no será confesado por el mismo Jesucristo delante de su eterno Padre aquel, que en presencia de los hombres no le hubiere confesado á Él (5).

Afortunadamente vosotros, A. H., sois en general católicos francos: porque creyentes, é hijos dóciles de la Iglesia, estais sumisos de entendimiento y de corazón á vuestro Prelado, unido en comunión al Vicario de Jesucristo en la tierra. Y en verdad, que no se necesita otra cosa para ser católico. Ridículo seria en este caso que alguno sin mision ni autoridad intentara excomulgaros, á su antojo reputándoos como ramas separadas del árbol frondoso de la Iglesia. Sin embargo volad, *vigilate*; porque es hora de sacudir el sueño (6). Permaneced firmes en la Fé, y en la obediencia verdadera al Papa y á vuestro Obispo; y estad seguros de que nadie os podrá arrojarse de la casa del gran Padre de familias.

VI

Por lo demás y aparte de la unidad santa y necesaria recomendada por Jesucristo en su oracion fervorosa, cuando decia: *Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti mihi, ut sint unum* (7), en lo que no afecta á la Religion divina, bien podeis pensar como os plazca, y discutir cuanto querais, usando rectamente de vuestro talento y luces. Pero no deis oido á los espíritus suspicaces, más de lo necesario, y á los genios inquietos, que introducen á veces la turbacion en las gentes ignorantes, y alarman las conciencias pusilánimes; y de aquellos, que escandalizaren á uno cualquiera de los pequeños (8), esto es, de los humildes, de los sencillos y verdaderos cristianos, á quienes, siguiendo el ejemplo de sus buenos padres, les basta para vivir tranquilos, y alcanzar el destino supremo, adorando á Jesucristo en espíritu y en verdad, obedientes á la Santa Iglesia.

Recordad, A. H., á un solo Dios, profesais una sola Fé, recibis un solo Bautismo, y admitis un solo Mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo, que se dió á sí propio redencion por todos los hombres (9). Esta bien: que no haya pues entre vosotros divisiones, animosidad, ni rencillas; sino más bien un solo corazón, y una sola boca, como queria el Apostol que hubiese en todos los fieles, para

que de todos tambien sea honrado nuestro Señor Jesucristo (1).

Mas como la facilidad y ligereza para señalar unos á otros cristianos con la nota mal sonante de *Liberalismo*, por profesar ideas diversas, tratándose especulativamente de formas de gobierno, y de cuestiones libres en materias económicas, políticas, y de pública administracion, ó conveniencias sociales, y aun por motivos más leves, suele ser en muchos de vosotros motivo de grandes disgustos, y profundas escisiones, os exhortamos eficazmente para que os abstengais de este proceder; sin añadir nota alguno á los católicos, que profesan la Fé de Jesucristo, y están en comunión con la Iglesia; respetándoos mutuamente, y no permitiendo que por cosas tan baladíes se turbe la santa paz, ó se lastime la caridad verdadera. Trabajad con este fin, amados Cooperadores, teniendo entendido siempre que el remedio saludable para los males presentes, y para la funesta division que nos aqueja, no está solo en declamar contra el *Liberalismo* reprobado; sino en explicar con claridad el sentido de las palabras; desentrañando los errores múltiples, que aquélla envuelve; señalándolos sin confusion ni desorden, y refutándolos con sabiduría, á fin de que todos comprendan que este lenguaje no es puramente logomaqueo; y sin olvidar tampoco, cuando haya necesidad de tratar esta materia, que en Nuestra amadísima Diócesis, por circunstancias muy especiales, no es raro encontrar muchos, que nada tienen de liberales (tomando la palabra en su mal sentido) sino solo el mal gusto de llamarse á sí propios con este epíteto; en oposicion únicamente á escuelas, ó partidos políticos determinados.

Tambien son dignos de severa reprehension, y de ser considerados poco amigos de la Iglesia, aunque afirmen otra cosa, los que parece que intentan con empeño decidido levantar altar contra altar, y colocar al Sacerdote enfrente del Sacerdote. Al efecto rebuscan cuidadosamente las frases de uno y otro Prelado; y estudiando detalles de conducta entre diversos Obispos, aplauden á este y rebajan, ó estudiosamente callan de aquel, segun que respectivamente; y á su juicio favorecen, ó contrarian las ideas preconcebidas, ó los planes particulares; sin tener para nada en cuenta los distintos puntos de vista, que puede ofrecer una misma cuestion, y las circunstancias especiales de lugares y personas; de las cuales nunca puede prescindir, el que escribe ó dirige la palabra á determinado auditorio. Para no incurrir en tan grave mal *vigilate*: velad. *Yo soy de Pablo, yo soy de Cefas, yo soy de Apolo, yo soy de Cristo: ¿pero por ventura, decian San Pablo dirigiéndose á los fieles, que se expresaban de esta manera inconsiderada y cismática. Cristo puede estar dividido?* (2). *Oigo que hay diferencias entre vosotros, decia el mismo Apostol en otro lugar, quejándose amargamente, y lo creo en parte* (3). Pero nosotros, A. H., procuremos no incurrir en estas faltas y motivos de reprehension; porque somos todos hijos del mismo Padre, invitados igualmente á la gran Cena, preparada con anticipacion, para comer en ella la misma carne, y gustar la misma bebida espiritual: venimos del mismo tronco, ó somos cortados de la misma piedra. La piedra es Cristo (4). Este es sólo nuestro Capitan, nuestro Maestro, nuestro Dios. Pero nosotros su pueblo, y ovejas de su redil. *Nos autem populus ejus et oves pascuae ejus* (5).

VII

Ocasion es esta, mis amados Hijos, de precaveros contra otro peligro, y de enseñaros una verdad más. Se abusa con demasiada frecuencia de una palabra, que suele emplearse, ya como paliativo de la impiedad, ya como excusa de la inercia, y justificacion de la cobardia por parte de los indolentes, que reposan muy tranquilos sin cuidarse de otro negocio que su comodidad propia, y particulares intereses. Eso sí; dispuestos siempre á pactar, á condicion de que queden mermeados los derechos de Dios, y reducidos los intereses legítimos de la Iglesia. Y esto á nombre de la prudencia.

De aquí debe inferirse que importa en gran manera conocer esta virtud, y distinguir entre la verdadera y la falsa prudencia. Aquella es la virtud cristiana, primera entre las cardinales, que dirige al hombre en todos sus pasos, haciéndole huir oportunamente del mal, y acercarse al bien: es la virtud que ayuda á todas las demás virtudes, y obra en todas las cosas y circunstancias, como dice el Angélico

Doctor Santo Tomás: llamándola San Agustín la ciencia de lo que se ha de hacer; y sin la cual, segun la expresion del Padre San Bernardo, la virtud misma se convierte en vicio.

Mas la falsa prudencia del mundo ha sido inventada para cohonestar el indigno proceder del cristiano, que cobarde ajusta treguas, ó busca neutralidades con la impiedad, con la irreligion, y la heregía; que tolera silencios abominables, no ya solo tratándose de la línea de conducta, que conviene seguir en determinados casos; sino de la misma verdad, y de los eternos principios de la justicia, aconsejan lo inicuas transacciones, que son realmente verdaderas apostasias. Ved pues la diferencia, y, al mismo tiempo, cuánta es la necesidad que tenemos de la prudencia verdadera.

Por tanto, tratándose de la santa Fé divina y de la obediencia á la Iglesia, fuera humanos respetos; atrás las hipocresías, y los consejos de la mundana prudencia. De la Iglesia hemos de tomar solo las lecciones de esta importante virtud. Tengamos en todo caso el suficiente valor para hacer confesion pública de Jesucristo, de su Vicario en la tierra, y en una palabra, de la Santa Religion, que profesamos. Y guiados por la prudencia evangélica, que nos explica la Iglesia, por medio de sus Pastores, no temamos las amenazas de los impíos profetarios, ni los insultos de los sofistas estrafalarios, ni la gritería de los malos. No dejéis pasar sin protesta la impiedad de los que blasfeman de Dios; ó niegan su providencia amorosa; ó escarnecen la virtud; ó calumnian la piedad; ó oprimen con injusticia la verdad santa del Señor, promulgada por la Iglesia, que tiene encargo de predicarla á las naciones en todos los tiempos hasta la consumacion de los siglos. Está escrito, A. H.: *Et qui me confesare in presencia de los hombres, será confesado por mí; y el que se avergonzare de la doctrina que enseño, Yo me avergonzare de confesarle delante de mi Padre celestial* (1).

La historia de la Iglesia nos enseña que cuanto más arrebataba la persecucion, tanto más animosos y valientes se mostraban los cristianos; y sin otras armas que la Fé, sin otra aspiracion que el Cielo, y unidos estrechamente por la caridad de Dios y del prójimo, entonaban siempre al fin el cántico del triunfo, repitiendo en alta voz, llenos de alegría, las palabras de San Juan: *Haec est victoria quae vincit mundum, fides nostra* (2). Miembros nosotros de la Iglesia militante tambien venceremos, como vencieron aquellos; porque en último caso la muerte sufrida por el amor de Jesucristo, el martirio, es el triunfo más heroico, y la victoria más completa: esta pone en manos del vencedor la palma y la corona de gloria, prometida al que perseverare hasta el fin; y luego oirá de los labios del Salvador: *Servo bueno y fiel, entra en el gozo de tu Señor* (3).

VIII

Debemos poner fin á esta Carta Pastoral; pero no sin repetirnos que vamos á entrar, A. H., en el tiempo de la Santa Cuaresma. Sus dias están consagrados á la penitencia. Como buenos cristianos no olvidemos la obligacion del ayuno. Tambien son dias de expiacion; y por tanto en ellos nos hemos de preparar para recibir fructuosamente el Sacramento de la Penitencia por medio de la Confesion de nuestros pecados. Al efecto deberemos acercarnos al Santo Tribunal verdaderamente contritos, y llenos de amargura, reconociéndonos culpables, como infractores de la Ley de Dios y de los mandamientos de la Santa Madre Iglesia, que le representa en el mundo. ¡Ay de los que se acercan á los pies del ministro de Jesucristo, solo por costumbre, á decir narrativamente sus faltas, y sin el verdadero arrepentimiento, por haber otendido á la Majestad infinita del Señor! Añaden estos iniquidad á la iniquidad (4), y amontonan sobre sus cabezas tesoros de indignacion, para el dia del furor y de la ira de Dios (5).

Despues de purificada la conciencia por medio de la Sacramental Confesion, llenos de sentimientos de Fé, de Esperanza firme, y de Amor ardiente hacia Aquel, que dió su vida, como Buen Pastor (6), para que sus ovejas la tuvieran en abundancia (7), debereis tomar parte en el banquete Eucarístico, acercándoos con verdadera humildad á la Sagrada Comunión.

Hagamos, Hijos míos, especialmente en la

(1) Matth. c. XVI, v. 18.  
(2) Psalm. XC, v. 7.  
(3) Marc. c. XVI, v. 16.  
(4) Cant. Cantic. c. II, v. 3.

(1) Act. Apost. c. XX, v. 81.  
(2) II Cor. c. VI, v. 14 et 15.  
(3) Matth. c. VI, v. 24.  
(4) Matth. c. XII, v. 30.  
(5) Matth. c. X, v. 32 et 33.  
(6) Ad Rom. XIII, v. 11.  
(7) Joan. c. XVII, v. 11.  
(8) Matth. XVIII, v. 6.  
(9) I Timeth. c. II, v. 6.

(1) I Petr. c. IV, v. 11.  
(2) I<sup>a</sup> Cor. c. I, v. 12 et 13.  
(3) I Cor. c. XI, v. 18.  
(4) I Cor. c. X, v. 4.  
(5) Psalm. XCIV, v. 7.

(1) Matth. c. X, v. 32 et 33.  
(2) I Joan. c. V, v. 4.  
(3) Matth. c. XXV, v. 21 seqq.  
(4) Psalm. LXXVIII, v. 28.  
(5) Ad Rom. II, v. 5.  
(6) Joan. X, v. 11.  
(7) Joan. c. X, v. 10.



Cuaresma profesion pública de nuestra Fé católica, y resplandecia la piedad, como el sol del medio día, en todas nuestras obras. No temais los sarcasmos, las burlas y las rechiflas de los malos, que intentan apartaros de Dios, poniendo en ridículo la devoción de las almas cristianas.

Por dicha nuestra la Fé católica está basada sobre fundamentos solidísimos; enseñada por el mismo Jesucristo, Hijo de Dios vivo, hecho Hombre para nuestra salud; predicada por los Apóstoles enviados á este fin por toda la tierra; depositada en la Iglesia docente, defendida y confesada por muchos millones de Mártires, de toda edad, sexo y condicion; abrazada por un sin número de sabios de todos tiempos y lugares; vindicada contra las heregias por los grandes Padres y Doctores de la misma Iglesia; siempre perseguida, y triunfante siempre; una como la verdad; santa como la moral del Evangelio, que es la única capaz de producir héroes en cantidad; católica por su difusion en todos los lugares, y publicacion en todos los tiempos desde su primer anuncio; apostólica porque ha llegado hasta nosotros por una serie no interrumpida de sucesoras de los Apóstoles; y en particular por la cadena perfectamente eslabonada, que empezando en San Pedro termina hoy en Leon XIII (que Dios conserve), y continuará hasta la consumacion de los siglos *Ecce ego vobiscum sum omnibus diebus usque ad consumationem seculi* (1).

No puede dudarse de que en estos tiempos aciagos de indiferencia glacial por parte de unos, de atrevimiento insolente por parte de otros, y de grande ignorancia religiosa en muchos, que quieren aparecer sabios, es necesaria la confesion franca de Jesucristo. Se trabaja desesperadamente para desterrarle de la vida pública, de las instituciones, de las costumbres, de las leyes y de la familia; *nolumus*, se dice ya á voz en cuello, *hunc regnare super nos* (2). No queremos el reinado social de Jesucristo, dice el mundo ingrato á los beneficios incalculables, dispensados por el Evangelio: no queremos que reine sobre nosotros, repiten las sociedades secretas saturadas de impiedad y rebosando odio contra la Iglesia, conjuradas contra el Señor y su Cristo: no queremos que reine sobre nosotros, añade el Liberalismo secularizador, que quiere prescindir por completo del orden sobrenatural, sacudiendo el yugo de la autoridad establecida por Dios para la salvacion de los individuos y de las naciones.

Pero en esta lucha horrible entre el bien y el mal, entre la Ciudad de Dios y la Ciudad del diablo debemos procurar que no sean más prudentes los hijos de las tinieblas que los hijos de la luz (3).

Basta, pues, A. H., de disputas estériles, que á nada práctico conducen, como no sea al escándalo y destruccion de la caridad: basta de divisiones, que arruinan espiritualmente las almas, que deben santificarse. Unanse estrechamente los hijos de la Cruz en derredor del santo Lábaro de la Redencion: y todos los que no fueren profanos coman del Cordero juntos dentro de la Santa Iglesia. Cuando sobrevenga el diluvio, solo se salvarán del naufragio, los que hubiesen tomado lugar preventivamente dentro de la nave mística.

Por último, A. H., Nos sentimos impulsado á prevenir una vez más contra la seduccion del siglo perverso, contra las concupiscencias reinantes, contra la inmoralidad provocativa y avasalladora, y contra las malas lecturas, que extravían el entendimiento y corrompen

(1) Matth. c. XXVIII, v. 20.  
(2) Luc. c. XIX, v. 14.  
(3) Luc. c. XVI, v. 8.

(43) Folletín de EL TRADICIONALISTA

## MÁRTIRES DE OGAÑO

—Indudablemente; eso de no conocer el lenguaje de las personas decentes, á las claras lo prueba.

—¡Já, já, já! Ahora me río; ¡qué animal debe ser ese baturro! ¡Cuidado con no saber los usos y costumbres de palacio!

—Sí, muy animal.

Y así qu-dó acordado por ambos.

Voces que salian de uno de aquellos cuartos cuyas puertas daban al corredor que atravesaba nuestra máscara, indicaron á ésta que allí debía haber cosa así como juego de naipes, y por salir de la duda entró y encontróse en una salita no muy grande, en la que habia hasta seis mesas de tresillo, todas las cuales se hallaban rodeadas de jugadores y de curiosos, los cuales curiosos se remudaban con frecuencia por ser gentes de huevos y torreznos; quiero decir, gentes que recorrian todos los salones del palacio para gozar de lo que en cada uno de ellos habia.

Al poco tiempo la banda de música empezó á tocar un wals de Straus, y como impulsados por un resorte, se levantaron la mayor parte de los curiosos, diciendo: Vamos; que ya va á empezar el wals, y echaron á trotar hácia el salon de los arcos bizantinos.

Tras ellos fué tambien el del dominó, aunque á paso más reposado, y colocóse en la mis-

el corazon; ya se trate de libros, novelas ó periódicos. Y como este punto es tan trascendental, y el peligro tan inminente, llamamos la atencion de todos Nuestros Diocesanos, y especialmente de Nuestros amados Cooperadores, para que empleen todo su zelo en este particular arguyendo, rogando, amonestando con toda paciencia y doctrina (1), y por nuestra parte repitiendo, si fuere necesario, lo prevenido en circular inserta en el *Boletín Diocesano* de 4 de Enero último. Y para conseguir el remedio de los males, que tanto deploramos, y la cesacion de los escándalos, y la conversion de los pecadores, y la perseverancia de todos los justos, á más de vigilar, oremos al Señor sin intermision desde el profundo de nuestra humildad: *vigil le et orate*; y si unimos á nuestra Fé viva la oracion ferviente, obtendremos sin duda las bendiciones de Dios; prenda de las que sea, la que os damos desde el fondo de Nuestro corazon en el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. Amen.

Dada en Nuestro Palacio Episcopal de Pamplona, Sábado ante la Dominica de Quincuagésima, quince de Febrero de mil ochocientos noventa.

ANTONIO, Obispo de Pamplona.—Por mandado de S. E. I. el Obispo mi Señor, DR. DON MANUEL LIMON, Canónigo Secretario.

## Al correr de la pluma.

Nuestro querido compañero antiguo el señor Llauder declara lo siguiente:

“Rebasa ya todos los límites de lo concebible... la guerra de exterminio de que soy objeto de parte del grupo neoesdalista y de sus protectores.”

Y añade á continuacion el señor Llauder:

“Es inútil que el Papa y los Obispos digan y repitan solemnemente que debe haber paz y concordia entre los católicos y que les traen reglas de conducta inspiradas en la justicia y en la caridad.

El neoesdalismo debe haber oido á personas, que se dicen autorizadas, que para exterminarnos á Don Carlos y á mí no hay medios reprobados. Y este dictamen prevalece sobre las órdenes del Papa y de los maestros y rectores legítimos del pueblo fiel.

Al ver la paciencia con que sufro sus atropellos y ataques, al ver la fidelidad con que reprimo los movimientos naturales del hombre, renunciando á mi defensa y á contestar á sus provocaciones, dejándoles en paz, y abandonando nuestra justificacion á la mano de Dios; al ver todo este y otras particularidades de nuestra conducta para conformarme con los deseos de los que tienen autoridad sobre las almas, van estremando todos los dias sus agresiones...”

Pues lo repetimos con muchísimo gusto:

¡Nada de batallas chicas!  
¡A la grande, á la grande!

Sigue el diálogo entre *El Correo Español* y el señor Rivas:

“... ¿con qué elementos cree que debe darse la batalla grande?”

—Con los elementos católicos bien avenidos.

—No me parece mal; pero, ¿y dónde está la avenencia de esos elementos? Porque aquí, Dios sea bendito, donde hay cuatro católicos hay cuatro camorras, y no sé yo que los que se perraean entre sí, y se arrancan los pelos y el pellejo, que ten con fuerzas para dar batallas grandes...”

Pero si todos empezamos á decir que nada de batallas chicas! y nos empeñamos en dar la

(1) 2.ª Ad. Timot. IV, v. 2.

ma actitud y en el mismo sitio que antes habia tenido allí, contemplando aquel espectáculo que le ofrecian más de cien parejas, en las que los galanes llevaban abrazadas en íntimo contacto á las damas, y que danzaban desaforadas, tropezándose mil veces unas con otras, pues donde habia tantas no era esto extraño, por muy grande que fuese el salon, pisando unas parejas á otras los trajes, y magullándose ellas mismas de vez en cuando no muy á su sabor.

Junto al del capucho se hallaban de pié, apoyados en los arcos otros mascarones que no bailaban, uno de los cuales preguntó á otro su compañero, al ver pasar por cerca de ellos el mandarin chino, que bailaba con otra máscara de gran esbeldet, descotada y con los brazos desnudos casi desde la punta de la isilla á la mano: ¿Conoces á esa pareja?; y antes que el interrogado respondiese, contestó el del capucho: Esos dos son Agapito Lentisco y Rosita Mentona.

—¿Cree Vd.? replicó el de la pregunta.

—Lo sé ciertamente.

—Sí, hombre, dijo á su vez el tercero; parece mentira, Isidoro, que no los hayas conocido.

—Confieso mi torpeza, Joaquín; no sabia quiénes eran hasta que este señor lo ha dicho. Vaya, vaya; cómo va sacando los piés del plato la beata.

—¿Ahora te desayunas? dijo Isidoro, que puesto que así le llamaba su amigo, no hemos de cambiarle el nombre; ya hace tiempo que se ha dejado de remilgos de damisela.

—Parece, añadió Joaquín, que no la disgus-

batalla grande, se acabarán las camorras, los porrazos y demás excesos.

Con que á empezar y á empeñarse.

\*.\*

*El Correo Español* advierte al señor Rivas, que «tenga cuidado no se derrumbe el púlpito y le coja debajo.»

Con la más viva satisfaccion anunciamos á *El Correo*, que por aquí nadie quiere dar la batalla chica.

Todos nos hemos aficionado á la grande leyendo las Encíclicas de Leon XIII.

Más batallas chicas:

“En la Asamblea republicana la emprendieron con el señor Salmeron, acusándole de predicar los procedimientos de fuerza para arrepentirse luego cuando fracasaban. Protestó el señor Salmeron, pero le negaron la palabra, ocurriendo con este motivo varios incidentes tumultuosos. Un representante rompió un cristal para que entrara por él el fresco.

Entabláronse luego diálogos, en los que unos y otros se dijeron groserías del mayor calibre. Salmeron á reñir calificativos como los de *fanáticos, canallas, etc.*”

Y ¡viva la libertad para todos!

Acompañada de la cultura, de la cortesía y de la caridad republicanas.

\*.\*

No es grande tampoco esta batalla que da *La Union Católica*:

“¡Quiera el Cielo que en breve desaparezca el integrismo...!”

Aunque el llamado *integrismo* no tuviese más mérito que el de no permitir que *La Union Católica* diga, sin contradiccion, pestes de *El Liberalismo es pecado*, merecería vivir largos años.

Y disfrutar de muy buena salud.

## Despachos postales.

Paris 16.

A juzgar por las noticias que se reciben del Canadá, es cada vez más profunda la division que existe allí, entre los habitantes de origen francés é inglés.

Los primeros trabajan activamente para obtener la independencia.

Paris 16.

Una hoja oficiosa hablando de la cuestion del duque de Orleans, dice que si interviene la clemencia del presidente de la República, será de una manera espontánea y hasta cierto punto personal.

Se ha dicho que hasta el mes de Marzo no se publicaria el decreto de indulto al príncipe, pero se espera que se adelante al 24 de Febrero, si como es probable no ocurren de aquí á entonces nuevas manifestaciones monárquicas.

Los radicales no se muestran sin embargo favorables á ningun acto de clemencia, pretendiendo que la venida del duque á París respondia á una verdadera conspiracion orleanista y no á un impulso espontáneo del joven príncipe.

Paris 16.

Las noticias que se reciben de los departamentos confirman que la situacion de los cultivos se presenta muy bien. En nuestros mercados de trigos los precios na han tenido variacion, pero se advierten sintomas de baja. En los mercados de los Estados Unidos se nota algun descenso.

En Inglaterra no ha habido hasta ahora variacion importante en los precios.

Oporto 16.

La ciudad presenta hoy su aspecto habitual.

No se han repetido las demostraciones. Ha llegado la estudiantina de Salamanca, siendo objeto de las mayores muestras de simpatía por parte de la poblacion y particularmente de la juventud escolar.

La Liga patriótica del Norte se ha constituido en sociedad permanente para la defensa de los intereses portugueses, y la integridad de la patria.

Fabra.

## Banco de España.

El efectivo metálico ha disminuido, durante la última semana en más de cinco millones de pesetas y asciende en el último balance á 173.391.294,08.

Los efectos pendientes de cobre han bajado de 2.926.826'89 á 2.501.190'49 pesetas.

En cartera aparecen, sin gran alteracion durante la semana, estos conceptos y cantidades:

Descuentos 158.317.108'06 pesetas; préstamos 202.200.956'25; Deuda amortizable al 4 por 100 453.447'801; acciones de la Tabacalera 12.270.000; letras del Tesoro 165.000.000; pagarés negociables del Tesoro 52.607.214'64; otros conceptos 7.388.975'96.

Las ganancias y pérdidas realizadas importan 3.777.552'74 pesetas, algo menos que la semana anterior, y las no realizadas 918.900'89 contra 957.750'89.

Los billetes en circulacion han disminuido en tres millones de pesetas y suman 737.562.075.

Las cuentas corrientes han bajado tambien de 854.507.858'41 á 851.856.310'35.

Los depósitos en efectivo ascienden á 53 millones 537.475'49.

## NOTICIAS.

La direccion general de correos y telégrafos, advierte que ni la direccion general del Tesoro público, ni el Banco de España, pondrán inconveniente en la admision de los billetes de la loteria nacional ó del Banco que se pasen con un aguja y seda ó hilo para enviarlos, precintados conforme el sistema número 1, por el correo como valores declarados.

El Congreso católico de Zaragoza se inaugurará en la Santa Basílica del Pilar el 5 de Octubre próximo y celebrará sus sesiones en el precioso y antiguo templo de San Carlos que fué iglesia de la Compañía de Jesus.

Las cartas que Cristobal Colon escribió en 1493 á Leandre Dececco, han sido adquiridas en Nueva York por 10.000 pesetas, para la biblioteca-archivo de la ciudad de Boston.

Ha salido para Huelva una comision compuesta de individuos de la Academia de Medicina y del Consejo de Sanidad, para examinar la influencia que sobre la salud pública ejercen las calcinaciones al aire libre del mineral de cobre.

Dicen de Sanlúcar á un diario de Cádiz que la viuda del duque de Montpensier se retirará á un monasterio.

—A nadie importa si lo soy ó no.

—Bueno, hombre, por eso no hemos de reñir.

—Se equivoca usted, que por eso cabalmente seria yo capaz de reñir con el lucero del alba.

—Vamos, señores, dijo en esto Joaquín, que vió que se iban agriando los ánimos; no faltaba más sino que fueran Vds. ahora á convertir en duelo esta diversion; déjense de eso y cada uno vaya donde quiera, y cogiendo por un brazo á Isidoro, se marcharon más adentro del salon, dejando sola á nuestra máscara, la cual, así que vió que Lentisco y Rosa iban del brazo hácia la galería, se fué tras ellos á cierta distancia, para no ser notada.

El mandarin y su compañera Pompadour recorrieron la primera galería en toda su longitud, y torciendo hacia la segunda, y si se quiere que toda sea una, hácia el lado Norte de ella, fuéronse á sentar en una de aquellas banquetas de raso, en las que habia el del capucho visto las solitarias parejas que le parecieron cónyuges.

Nuestra máscara quedóse de pie junto á la esquina que formaba en el vértice del ángulo la pared que daba al jardin, paralela á la en que se hallaban los salones recorridos por el del capucho.

Este permaneció allí un buen espacio, observando atentamente los movimientos y los gestos de Agapito y de Rosa, ya que la distancia que de ellos le separaba no le permitia oírlos.

De pronto la máscara del dominó, dando

ta Lentisco, porque la he visto casi toda la noche con él.

—Eso creo yo; pienso que á la chica le hace más gracia Agapito que Antonio Suarez de Oppas, con quien doña Julia pretende casarla.

—Digan Vds., señores, interrumpió el del capucho; ¿pues esa niña no mantenía relaciones con Luis de Bobadilla?

—¿Quién se acuerda ya de Bobadilla? respondió Isidoro; Bobadilla no puede volver á España, y además, por lo que cuentan de él, que yo no lo traté personalmente, es un monstruo é indigno de ninguna señorita decente.

—Miente el villano que tal diga, exclamó el del capucho poniéndose más derecho que un huso y apretando convulsivamente los puños. A punto estuvo de arrancarse la careta; pero se dijo: No me conviene; mejor me es sufrir un poco; y con la misma rapidez con que cruzó aquella idea por su mente, la desechó.

Joaquín é Isidoro quedaron sorprendidos y miraron atentamente á la máscara sin profirir palabra, hasta que por fin Isidoro rompió el silencio diciendo:

—Mi ánimo no ha sido ofender á Bobadilla, ni yo afirmo nada que pueda ser en mengua suya. Sólo he indicado lo que por ahí cuentan.

—Pues digo que miente quien lo afirme, replicó más irritado el del capucho.

—Yo no afirmo nada, señor mio, replicó Isidoro; no parece sino que es usted el mismo Bobadilla, segun lo que le interesan esas cosas.



A propuesta de la comisaría general de Cruzada, de acuerdo con el ministerio de Ultramar, las Bulas de nuestras posesiones de allende los mares solo servirán en adelante para un solo año, tal y como sucede en la Península.

**Gaceta de Madrid.**

La que recibimos ayer, contiene las disposiciones siguientes:

**Hacienda.**—Reales decretos declarando cesante a D. Casimiro Pio Garbayo, delegado electo de Hacienda en la provincia de Oviedo, y nombrando para esta vacante a D. Federico Asquerino, que lo es electo de la de Caceres.

—Otros nombrando interventor de Hacienda de la provincia de Burgos a D. Alvaro Solano y Vial, y de la de Granada a D. Ramon Montilla y Senterro.

**Fomento.**—Reales decretos autorizando al ministro para que disponga se ejecuten por administración las explanaciones de varios trozos de carretera.

—Real orden disponiendo se inserte en la Gaceta la relación de los servicios prestados por la Guardia civil durante el mes de Noviembre último en la custodia de la riqueza forestal.

**Ultramar.**—Reales decretos concediendo los honores de jefe de administración a D. Francisco Jover y Puig y D. Bernardo Arraudo.

—Otros relativos a movimiento de personal.

Dicen de San Sebastian que entre la isla de Santa Clara y Montepio se va a construir un dique.

El M. I. Sr. Gobernador Eclesiástico de la diócesis vascongada, Sede vacante, ha dispuesto que el 19 del mes corriente se abran de nuevo las clases, en el Seminario Conciliar de Vitoria y en el de Oñate.

Los propietarios de terrenos, en la villa de Tolosa, donde se planta el arroz, se hallan muy inclinados a prescindir de la siembra en la primavera próxima, a causa del poco precio que alcanza el arroz en el mercado de dicha villa.

Así lo dice un periódico de San Sebastian.

Están firmados y han pasado a informe del Gobierno civil de Santander, los planos, presupuesto y Memoria del ferrocarril proyectado entre Castro Urdiales y Somorrostro.

El gobernador civil de Guipúzcoa ha remitido a informe del ayuntamiento de San Sebastian el expediente relativo a la construcción de un palacio de cristal en la bahía.

Del gobierno civil de la provincia. En Tafalla fué detenido, hace pocos días, por la guardia civil un hombre de Castilliscar, presunto autor del robo de alhajas cometido el día 27 de Enero último en dicho pueblo de la provincia de Zaragoza.

—La guardia civil de Cortes ha denunciado a un vecino de Fustiñana por infringir la ley de caza.

—A consecuencia de una cuestión con don Diego Balduz fué detenido el día 12 en Olite, el vecino de Tafalla Domingo Sarasate, a quien se le recogió, al ser detenido un revólver.

—En la sección de Fomento del gobierno civil de esta provincia se hallan los títulos siguientes:

De Licenciado en derecho civil y canónico, a favor de D. Abdon Salcedo, natural de Asiain.

De Veterinario, para D. Cosme Azcona, de Villafraanca.

De la misma clase, para Victor Goicoechea, de Zudaire.

Y de practicante, para D. Joaquin Nicolás Zudaire, residente en Espinal.

De la alcaldía. Los guardas de campo han denunciado a dos sujetos, uno por tener 46 reses lanaras dentro de una viña y otro por querer introducir fraudulenta y lentamente una bota llena de vino, los cuales serán multados.

—Los agentes municipales han denunciado a varias mujeres por armar escándalo en la fuente y a un sujeto que se hallaba escandalizando el cual será multado.

—El agente municipal que vigila en el barrio de la Magdalena, ha conducido al depósito a un sujeto que se hallaba postulando en los caminos y al ser denunciado empezó a jurar.

—Los municipales condujeron anteayer al depósito a un sujeto por escandalizar y hallarse embriagado.

—Los serenos llevaron anteayer al depósito a dos sujetos por escandalizar.

Se los ha impuesto 15 pesetas de multa a cada uno.

—Los serenos han llevado al depósito a un sujeto que produjo escándalo en las calles de Es tafeta y Tejería, el cual tenía un cuchillo y será multado.

—Los empleados de la puerta de Francia han denunciado a un sujeto que quería introducir una bota llena de vino.

—Por los municipales, ha sido denunciado un sujeto que junto a la Alhóndiga maltrató a una mujer, tirándola al suelo y causándole una herida en la cabeza.

El parte ha pasado al juzgado correspondiente.

**No merece más.**

Retamos, días pasados, a *La Democracia* a que nos probase que no otros hemos dicho que es asunto religioso la adjudicación de terrenos en el ensanche, y el semanario zorrillista nos dedica un suelto no corto en el cual pretende demostrar lo dicho, recordando que nosotros dijimos lo siguiente:

“Dijo *El Eco de Navarra*, (y este es el único comentario que le ha merecido el ocurrido en el importante asunto en que nos ocupamos) que una cuestión esencialmente administrativa se hizo política; y el órgano de los concejales repu-

blicanos ha asentido a esa afirmación. Nosotros no juzgamos del mismo modo; entendemos que la cuestión de las proposiciones consabidas se convirtió en religiosa, no en política...”

Entre esto y la afirmación, que *La Democracia* nos atribuye, de que la adjudicación de terrenos en el ensanche es un asunto religioso, nos parece, con permiso de *La Democracia*, que hay diferencia.

Como esto es lo único del suelto de *La Democracia*, que merece contestación, por lo demás solo diremos a este semanario, que nos ha llamado la atención el deseo que revela de que no continuemos comentando el proceder de los concejales republicanos respecto de las proposiciones de los señores Suauza y Vergara.

¿Tan poca confianza tiene *La Democracia* en sí misma para defender a sus amigos?

El R. P. Fr. Baltasar Vicente de la Virgen de la Paz, Lector (catedrático) del colegio de Agustinos recoletos misioneros de Filipinas, existente en Marcella, marchó el 15 de este mes al colegio que la misma orden tiene en San Millán de la Cogolla, llamado por su grandiosidad el Escorial de la Rioja, y sito en la provincia de Logroño, partido judicial de Nájera.

El ilustrado profesor ha dado muestras de sólida instrucción en lo bien que ha desempeñado por más de diez años las cátedras de filosofía y ciencias eclesiásticas, señaladamente la de teología moral.

Esto ha hecho que los superiores hayan elevado al docto P. Baltasar a la cátedra de teología dogmática que va a tener en San Millán.

Además, el celo y la virtud de tan fervoroso religioso le han hecho distinguirse en el pulpito, y, sobre todo, en el confesionario; y por eso se ha sentido mucho en la ribera la marcha de tan recomendable P., especialmente por las personas que en él tenían un sabio y prudente director de sus conciencias.

**El Padre Angel de Villava**

Vivísima satisfacción experimentamos anteayer al leer un telegrama en que uno de los más ilustres Capuchinos de España, por sus virtudes y su ciencia, nos dice lo siguiente:

“Nuestro queridísimo Padre Angel de Villava se encuentra, según noticias recibidas últimamente, libre de las fiebres que contrajo en Esmeraldas, donde ha construido seis iglesias y ha sacrificado su salud ganando almas para el cielo.

Pidan nuestros amigos al Señor conserve tan preciosa vida...”

Así lo hacemos, y esperamos que lo harán también nuestros amigos, dando al propio tiempo gracias a Dios por haberse servido librar a su celosísimo misionero de la enfermedad que se creía le ocasionaría la muerte en muy breve plazo.

Agradecemos también su exquisita atención al insigne Hijo de San Francisco de Asís, que nos ha comunicado tan grata noticia.

El día 12 del mes actual se verificó solemnemente en el convento de Santa Clara, de Lerma, el ingreso de la virtuosa joven de Irañeta María Estanga, la cual adoptó el nombre de María de San Miguel, sin duda por devoción a San Miguel de Excealsis, que se aparcó en el monte Aralar, a cuyo pie está el pueblo natal de la novicia.

Por la mañana se celebró en dicho convento y día Misa solemne, y el entrático se verificó por la tarde, siendo madrina D.<sup>a</sup> Paula Olalla. En este acto ofició nuestro respetable amigo don Manuel Irañeta, párroco de la villa de este nombre y tío de la novicia, quien impuso a ésta el hábito, y el Rmo. P. Comisario de los Religiosos Dominicos, que accidentalmente se hallaba allí, pronunció una oportuna plática, llena de unción evangélica.

Damos a la novicia y a todos sus parientes, en particular al señor cura párroco citado, el más sincero parabien, y rogamos a Dios colme de gracias a la nueva religiosa.

La fiesta celebrada anteayer por la tarde en el Centro de Obreros de esta capital fué tan agradable como las anteriores. La concurrencia fué numerosísima. Veíanse allí buen número de sacerdotes y no pocas personas distinguidas, y el resto del espacioso salón le llenaban obreros, en gran parte jóvenes.

Siempre son plausibles veladas como aquella, lo son de un modo especial en estos días en que alejan del repugnante e inmoral bullicio carnavalesco a cientos de individuos que allí encuentran grato y honesto entretenimiento.

Se pusieron en escena una comedia en dos actos y una zarzuela en uno; dirigiendo la escena D. Manuel Erro; un grupo de obreros cantó dos coros patrióticos bajo la dirección del tenor de la Catedral, quien cantó además una preciosa aria, y la orquesta, dirigida por D. Alejo Goicoechea, ejecutó varias piezas.

Todos trabajaron acertadamente y merecen aplauso.

Esta tarde se verificará otra velada semejante.

Anteayer por la tarde pasó a mejor vida la Sierva de María Sor Gertrudis, de la Comunidad que tantos y tan estimables servicios presta al vecindario de esta capital.

Aunque piadosamente juzgando, es de creer que la Hermana difunta estará gozando de la bienaventuranza, roguemos a Dios por su eterno descanso.

Pidamos también al Señor el restablecimiento de otra Sierva de María, que se halla enferma.

Con la dotación anual de 500 pesetas está vacante la titular de médico-cirujano en el valle de Bertizarana, dejando al facultativo en libertad de contratar sus servicios con las familias acomodadas.

**Consumo de carnes.**

En el matadero público de esta ciudad fueron sacrificados ayer cuatro bueyes, tres terneras y once carneros superiores.

**Los inconvenientes del invierno**

El invierno malsano que hemos atravesado ha dejado tras sí un cortejo de miserias, debilidad de memoria, temblores nerviosos, ciáticas, gota, reumas agudos, crónicos, articulares, musculares, nerviosos. Un reumático, que desde hace tiempo ha tirado sus muletas al fuego, consintió un día en enseñarme el remedio al cual, según decía, debía su completa curación. Es el Rob Lechaux (con jugo de hierbas), que posee la propiedad incontestable de purificar y regenerar la sangre, activar y regularizar la circulación y la vitalidad.

Pero no sabremos nunca poner los enfermos en guardia contra las numerosas y peligrosas falsificaciones que se encuentran tan a menudo. Para evitarlas seguramente, se puede pedir al inventor, Mr. Lechaux, Farmacéutico en Burdeos, el interesante opúsculo (50<sup>a</sup> edición), que ha publicado sobre la regeneración de la sangre, y si no se encuentra el Rob Lechaux en casa de su farmacéutico, se puede enviar un cheque de 18 f. 50, para recibir, libras de gastos y embalaje, 3 frascos, ó de 23 f. 50 para recibir 6 frascos.

EL MILDEW. Consultad por algunos viticultores sobre el momento más favorable para hacer el primer tratamiento contra el *Mildew*, el señor Vermorel de Villefranche (Rhône) Francia inventor del famoso pulverizador *El Relámpago*, acaba de contestarles: “Aconsejo a ustedes que empiecen el tratamiento de su viña en cuanto tenga retoños de 10 a 15 centímetros, teniendo cuidado que sea el chorro bastante fino a fin de economizar el líquido.

**SECCION RELIGIOSA.**

**San Eladio, obispo y confesor.**

Español, de una distinguida familia goda, pariente del rey Leovigildo, renunció en su juventud el brillante porvenir que le ofrecían su cuna y sus talentos, para abrazar la vida monástica. En ella se hizo recomendable por la humildad profunda que dominaba todas sus acciones. Muerto el arzobispo de Toledo, fué elegido Eladio para sucederle, y se mostró tan grande desde esta dignidad, que todos admiraban y veneraban en él un pontífice santo. Misericordioso, compasivo, pero al mismo tiempo celoso e ilustrado, regularizó la disciplina y las costumbres públicas, tan malsanas después de aquellos años de turbulencias y devastación. En la corte, en los palacios de los magnates y en las chozas del pobre, era mirado como el padre y el oráculo de todos y su ascendente sobre los pueblos le proporcionaba frecuente ocasión de ser árbitro de paz entre encarnizados enemigos. Su pontificado duró diez y ocho años y acabó su vida en Toledo el día 18 de Febrero del año 631. En sus exequias obró el Señor muchos milagros que atestiguan la santidad del esclarecido prelado y San Ildefonso, a quien Eladio acababa de admitir en el número de los levitas, cantó en hermosos versos latinos las glorias del difunto.

Martes.—En las Salesas.—A las siete y cuarto de la mañana Comunion general. Todo lo demás como en los días anteriores.

En San Saturaino.—Como en los días anteriores, siendo el sermón en la Misa solemne y lo predicará un R. P. Misionero del Inmaculado Corazon de Maria.

En San Agustín.—Como los dos días anteriores predicando por la tarde el señor párroco don Modesto Perez y Aoz.

En Santo Domingo.—La Asociación de Hijos de Maria, como en los dos días anteriores. Predicará D. Felipe Vidaurreta.

Miércoles de Ceniza.—Santos Gabino presbítero y mártir, Auxilio, Barbato y Mansueto obispos y confesores, Alvaro de Córdoba confesor dominico, Conrado confesor, Santa Eadburga abadesa.

*Abstinencia de carne. Ayuno y lo mismo todos los días de Cuaresma excepto los domingos, en los cuales, aunque no se ayuna, está prohibida la promiscuación. Hasta el día 13 de Abril se gana la indulgencia de la Bula, y recibiendo los Santos Sacramentos se puede elevar a plenaria.*

**Apostolado de la Oracion.**

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.  
¡Oh Jesus mio! por medio del Corazon inmaculado de Maria Santísima, os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de nuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en especial, para que nos concedais que imitemos vuestros sentimientos y los del purísimo Corazon de vuestra Madre, en la honra y amor debidos a San José.

**PROPÓSITO.**

Practicar en la vida de familia las principales virtudes practicadas por la Sagrada Familia en Nazaret.

**ULTIMA HORA.**

**TELEGRAMAS**

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 15 (10 n.)

Los telegramas carlistas que hablan del banquete celebrado en honor del marqués de Cerralbo en Barcelona, exageraron el número de comensales. Los brindis se redujeron a dar mueras a Nocedal.

Madrid 15 (10,35 n.)

Los círculos políticos están desanimados.

En el consejo del miércoles se resolverá el asunto de las excedencias. Sagasta ha pasado esta tarde despatchando en la presidencia.

Madrid 15 (11 n.)

Los diputados republicanos publicarán un manifiesto censurando los acuerdos de la asamblea republicana.

Se han encargado de redactar dicho documento Muro y Azcarate.

**ANUNCIOS PREFERENTES.**

ALMACEN DE MÚSICA, PIANOS y demás instrumentos

ESTANISLAO LUNA,

MAYOR, 71, PAMPLONA.

Pianos y armonios nacionales y extranjeros, pagaderos al contado y a plazos hasta 36 meses. Estos plazos serán iguales de cuota y sin exigirse cantidad alguna de entrada.

Alquileres a precios convencionales. Cuerdas de pianos ingleses, llaves de afinar, músicos y demás accesorios.

**M. Rubio**

CIRUJANO-DENTISTA,

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 49, 3.º

49. CUBIERTOS DE IRUÑA, 49

**De su propia cosecha.**

Vinos rancios, viejos, dulces y secos de confianza para la celebración, en la acreditada CASA DE BALDUZ de Olite (Navarra). Así también aguardiente de vino, anisado y espíritu de vino. Esta casa fué premiada en la Exposición Nacional de Madrid y en la universal de Barcelona.

**Sustitutos.**

La sociedad de quintas en Navarra titulada Casildo Iriarte y C.<sup>a</sup>, establecida en Pamplona en la calle de San Nicolás núm. 4, ha concluido poner todos los sustitutos para los compromisos que adquirió antes y después del sorteo, así como los que le han correspondido al Excmo Ayuntamiento de esta capital, ofrece a los interesados que necesiten, sustitutos a precios arreglados. Dirigirse a D. Casildo Iriarte.

**Hermosa finca**

Por trasladarse su dueño se vende una magnífica finca a 200 metros de la estación de Buirrun-Campanas y en la carretera de Pamplona a Madrid. Se compone de una casa de 225 metros superficiales de planta baja y un piso en el cual hay once habitaciones muy espaciales; contiguo a ella, y con servicio por dentro de la casa, hay un local propio para cualquiera industria, de 150 metros superficiales; a continuación de éste hay un buen almacén destinado al negocio de vinos, de 230 metros, en el cual hay un cubo de roble para las mezclas de 300 hectolitros de cabida. Delante de los antedichos locales, hay un hermoso patio con su pozo de agua potable. Todas las obras son de nueva construcción y la finca se halla libre de toda carga.

Para tratar dirigirse a su dueño Pancreacio Zubiri—Las Campanas.

**La última Enciclica**

DR

SU SANTIDAD LEON XIII

acerca de los principales deberes de los cristianos

Edición Oficial autorizada

por el Sr. Nuncio Apostólico en estos Reinos

Precio: 25 céntimos ejemplar y 2'50 una decena.

El producto líquido de la venta se destina al Obelo de San Pedro.

Se vende en la Administración de todos los periódicos católicos de España.

Los pedidos a D. Antonio Quilez, Bolsa, 10, principal, Madrid.

**Práctica parroquial**

por el Dr. D. Ramon O'Callaghan, Pbro.,

Canónigo Doctoral de la Santa Iglesia Catedral de Teruel

Con licencia de la Autoridad Eclesiástica.

Este libro que acaba de publicarse, y ya ha sido recomendado por varios Prelados, y adoptado como obra de texto en algunos Seminarios, contiene toda la administración parroquial, ó sea el modo práctico de dar cumplimiento a las diversas obligaciones y cargos inherentes al ministerio del párroco.

También es muy útil para todos los demás sacerdotes.

Forma un tomo en 4.º de 500 páginas, que se vende a 5 pesetas 50 céntimos en la administración de este periódico.

IMPRESA A CARGO DE JOSÉ BERGÉ

Calle de Mercaderes número 18 bajo.



En todas las Farmacias, Perfumerías y Bazares

**La VELOUTINE**

*Polvo de Arroz especial*

Preparado al Bismuto por **CH<sup>o</sup> FAY**, Perfumista

PARIS - 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

## PASO A LA VERDAD

**Obras son amores y no buenas razones**

Antes de comprar máquinas de coser, "SINGER," visita la Sucursal de la Compañía F.

Pamplona—16, Mercaderes, 16—Pamplona.

Las máquinas de la Compañía F. "SINGER," (las únicas LEGÍTIMAS "SINGER,") son sin ningún género de duda las más aceptadas por el público; de aquí su venta fabulosa que no pueden alcanzar entre todos los demás fabricantes y revendedores. Son las más económicas, perfectas, sólidas en su mecanismo y de más duración, y las únicas que cosen toda clase de costuras, así finas como gruesas; siendo su garantía verdad, porque esta Compañía tiene Mecánicos especiales muy inteligentes, siempre á disposición de todo comprador.

Fíjese bien el público en estos detalles incontestables y fíjese también en que todos los revendedores usan la palabra "SINGER," para hacer sus ventas; que procuran presentar sus máquinas con muchos adornos y muchos adelantos, según ellos, para que los incautos caigan en sus redes; mientras que las LEGÍTIMAS "SINGER," además de ser las que más adelantos reúnen, son las de más solidez y duración, por cuanto se prescinde de lo supérfluo é inútil al fabricarlas, empleando sólo lo útil y práctico.

Nadie compre, pues, máquinas de coser sin visitar esta casa para convencerse de que lo dicho es lo cierto y que obras son amores y no buenas razones.

PAMPLONA—16, Mercaderes, 16—PAMPLONA.



*De omnibus chocolati classibus, illa RR. PP. Sancti Benedicti, vera est ac precipua.*

Los esquisitos chocolates de los RR. PP. *Benedictinos* no tienen rival. Elaborados por un sistema especial que hasta hoy es un secreto, puede afirmarse son el *mejor*, más nutritivo y agradable de los alimentos.

Basta probarlos una sola vez, para darles la preferencia sobre todas las clases conocidas.

En cada paquete se acompañan instrucciones en latín y en español, con el método de hacerlo en las casas.

De venta en las principales confiterías y ultramarinos de todas las poblaciones de España á los precios de 2, 2,50 y tres pesetas libra, con canela, sin ella y á la vainilla. En Pamplona en casa de Gavino.

## CARTAS

DE

### UN "FILÓSOFO INTEGRISTA"

AL DIRECTOR DE «LA UNIÓN CATÓLICA»

por D. J. M. ORTI Y LARA

*Catedrático de la Universidad de Madrid y Miembro de la Academia Romana de Santo Tomás de Aquino.*

Van precedidas estas Cartas de un prólogo que pone de manifiesto el germen de racionalismo que se descubre en ellas, inculcado desgraciadamente en muchos católicos, y que los hace víctimas del funesto *espíritu conciliador* que perturba tanto la sociedad cristiana. Acompañan á dichas Cartas notas luminosas que aclaran y confirman el texto.

Forman estas Cartas un precioso volumen en 8.º prolongado de unas 300 páginas con el retrato del autor. Precio, *tres pesetas*.

Se venden en las principales librerías y en esta Administración. Los pedidos á la Biblioteca de *La Ciencia Cristiana, Bolsa, 10, principal, Madrid*.

## LOS HORRORES

DE LA

### TRATA DE NEGROS EN EL AFRICA

POR

#### HUMANUS

*Versión castellana aumentada con nuevos é interesantes documentos*

POR E. VOGEL Y J. RAMONET,

con el retrato del CARDENAL LAVIGERIE y un mapa del Africa central. El producto de la venta se destina á auxiliar el movimiento antiesclavista.

En la Administración de este periódico se vende el ejemplar á CUATRO REALES.

## LIBRERÍA CATÓLICA

MERCADERES, 18

En este establecimiento, á cargo de JOSE ERICE, hay á la venta un gran surtido de libros de texto, de todas las asignaturas, para los Seminarios.

En el mismo encontrarán otras varias obras de moral, como *Waldo Ubaldi, Compendium Teologiae Moralis* y *Casus Conscientiae*, por Gury, *Tesoro del Sacerdote* (última edición), por el P. Mack, *Elementos de Teología Dogmática*, por S. Cheuppe, *Catecismo de la Doctrina Cristiana explicado*, por Mazo, y otras.

Hay un buen surtido en Devocionarios de todas clases y precios; Breviarios, Diurnos, etc., etc.

Encíclicas, Pastorales, folletos é infinidad de obras.

Asimismo se encarga de facilitar con prontitud todas las obras que se le pidan no siendo contrarias al dogma católico y á la moral.

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos católicos.

EL

## LIBERALISMO ES PECADO

por D. Félix Sarda y Salvany, Presbítero,

Director de la REVISTA POPULAR.

Séptima edición (con el Decreto de la Sagrada Congregación del Índice) á 40 céntimos de peseta ejemplar en rústica y á 75 en tela.

### Propaganda Católica.

Van publicados seis tomos que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Se vende cada tomo, en la administración de este periódico. á 4 pesetas en rústica, á 5,50 en pasta entera y á 6 en tela con planchas doradas.

## IMPORTANTISIMO

En este establecimiento se acaba de recibir un completo y variado surtido en resmillería y sobres á precios sumamente económicos; papeles de barba, rayados y de todas clases.

Surtido completo en objetos de escritorio: tinta, tinteros, plumas; portaplumas, lapiceros, lacres; copiadores de cartas, libros rayados de todas clases y tamaños y otra infinidad de artículos.

Impresos de todas clases para los Ayuntamientos.

Nota de precios: 100 targetas de visita 2 pesetas; 1000 sobres comerciales timbrados 7 id; 500 membretes papel comercial, 7 pesetas; prospectos, circulares, talonarios, obras, reglamentos, etiquetas, targetas de invitación para Misa nueva, esquelas mortuorias, recordatorios, etc. etc., á precios económicos.

Los pedidos se sirven á vuelta de correo.

NOTA. A los Ayuntamientos se les adelantará todo cuanto necesiten en papel impresos, etc., hasta fin de año.

## LA PREVISION

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Á PRIMA FIJA,

Domiciliada en Barcelona, Plaza de Medinaceli, 3.

Capital social: **5.000.000 de pesetas**

Esta Sociedad se dedica á la formación de un capital pagadero al fallecimiento de una persona, conviene especialmente al padre de familia que desea asegurar, aun después de su muerte, el bienestar de su esposa y de sus hijos; al hijo que con el producto de su trabajo mantiene á sus padres; al propietario que quiere evitar el fraccionamiento de su herencia; al que habiendo contraído una deuda no quiere dejarla á sus herederos; al que quiera dejar un legado sin menoscabo del patrimonio de su familia, etc., etc.

Comisionado especial SEBASTIAN GASTEARENA Y EGÚZQUIZA, CALLE ZAPATERÍA, 19, SEGUNDO.

## DEVOCIONARIO ESCOGIDO

entresacado de los libros de piedad de nuestros más selectos autores por los Padres Francisco de Paula Maruri y Cecilio Gomez Rodeles, de la Compañía de Jesús. Su precio 1,50 pesetas.

## TESORO DEL SACERDOTE

ó SEA REPERTORIO DE LAS PRINCIPALES COSAS QUE HA DE SABER Y PRACTICAR EL SACERDOTE PARA SANTIFICARSE Á SÍ MISMO Y SANTIFICAR Á LOS DEMÁS.

Notablemente aumentado en obsequio de los Seminarios que adoptaron esta obra por texto de Liturgia, Oratoria y Teología Pastoral, por el

**P. José Mach,**

MISIONERO DE LA COMPAÑÍA DE JESUS.

Se vende en la administración de este periódico á 3,50 pesetas ejemplar.